



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Consulat général de Suisse à Lyon

Newsletter du Consulat général de Suisse à Lyon

Arrondissement consulaire : Ain, Allier, Ardèche, Cantal, Corrèze, Côte-d'Or, Creuse, Doubs, Drôme, Haute-Loire, Haute-Saône, Haute-Savoie, Haute-Vienne, Isère, Jura, Loire, Nièvre, Puy-de-Dôme, Rhône, Saône et Loire, Savoie, Yonne et Territoire de Belfort

Suisse.

N°2 / 2013

Mot du Consul général

Chères et chers compatriotes,

La tendance à la hausse observée depuis quelques décennies concernant le nombre de Suisses résidant à l'étranger s'est aussi confirmée à la fin 2012. Près de 716'000 Suisses vivent actuellement hors de leur patrie, soit 12'000 personnes de plus qu'en 2011 et deux fois plus qu'en 1980. Le plus grand nombre de Suisses vit en Europe avec, en tête, la France qui compte près de 187'000 ressortissants suisses sur son territoire.

Avec la croissance du nombre des Suisses de l'étranger, augmente aussi leur poids sur le plan politique. Dans la circonscription du Consulat général de Suisse à Lyon, presque 29'000 personnes (38%) exercent leur droit de vote, ce qui est nettement au-dessus de la moyenne mondiale de 27%.

Outre le droit de vote, les Suisses loin de la patrie sont aussi représentés par le Conseil des Suisses de l'Étranger (CSE) qui défend leurs intérêts vis-à-vis des autorités et de l'opinion publique en Suisse. Les délégués siégeant au CSE sont élus tous les quatre ans par les organisations faitières. En France, ce sont les présidents des associations suisses qui sont membres de l'Union des Associations Suisses de France (UASF) qui procèdent à l'élection des délégués. Vous avez reçu des informations détaillées à ce sujet dans la Revue Suisse de décembre 2012 ainsi qu'un appel à la candidature par l'UASF dans la Revue Suisse de février 2013.

Le Congrès UASF qui s'est déroulé cette année du 26 au 29 avril à Lyon était donc particulièrement intéressant. Au cours de l'Assemblée générale du samedi matin, 19 candidats se sont présentés pour les 12 postes à pourvoir en France (dont 4 postes pour la circonscription de Lyon). Je félicite tous les délégués de leur élection et en particulier les élus de l'arrondissement consulaire de Lyon :

- *Monsieur François Bodmer*
- *Madame Elisabeth Etchart*
- *Monsieur Pascal Germann*
- *Monsieur Roger Sauvain*

Je leur souhaite beaucoup de succès dans la défense des intérêts des Suisses qui résident en France et ailleurs et me réjouis de collaborer étroitement avec eux !

Les participants au congrès ont aussi assisté à la table ronde du samedi après-midi, dont le thème restait dans l'esprit des élections du matin avec « la représentation politique des citoyens à l'étranger ». Des élus de différents pays, représentant leurs compatriotes respectifs, ont échangé sur ce thème.

Tous mes remerciements aux associations suisses de Lyon qui ont organisé cette manifestation avec beaucoup d'élan et d'esprit d'équipe.

Pour votre information : le prochain congrès UASF se déroulera l'année prochaine à Marseille.

Je vous souhaite une bonne lecture de notre 2^e newsletter de cette année.

Michel Faillettaz
Consul général



Colonie de vacances 2013 de l'OSE

Le service des jeunes de l'Organisation des Suisses de l'Étranger (OSE) vient de publier son programme pour l'année 2013. Le but de ces maintes activités est de rapprocher le plus grand nombre possible de jeunes Suisses de l'étranger de leur deuxième patrie et leur permettre ainsi de découvrir la Suisse. Il y a des offres pour tous les goûts : faire du sport, apprendre des langues, poursuivre la formation, nouer des contacts, voyager, faire la fête, etc.

Pour toutes les offres de l'OSE pour les jeunes, vous pouvez vous inscrire directement sur son web www.aso.ch (rubrique Offres)

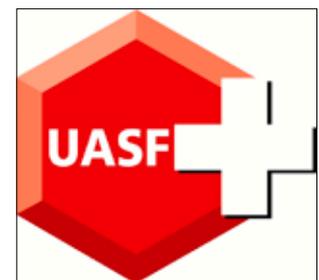


Pour les Jeunes : À vous de jouer !

Tu as entre 16 et 25 ans ? Tu as envie d'apprendre quelque chose sur la Suisse et participer en même temps à un concours ? Alors, à toi de jouer !

L'Union des Associations Suisses de France (UASF) offre à la personne gagnante un séjour en Suisse du 12 au 19 août 2013. Envie d'en savoir plus ? Visitez leur site www.uasfrance.org et téléchargez le concours sous la rubrique associations et jeunes / Les Jeunes.

Bonne chance !



Conventions fiscales : absence de prise en compte de la mobilité internationale des Suisses

Les délégués du Conseil des Suisses de l'Étranger se sont réunis le 16 mars à Berne pour leur séance de printemps. Un des points centraux des discussions étaient les relations difficiles entre les banques suisses et les citoyens qui vivent à l'étranger. Ils ont aussi exprimé leur mécontentement concernant les effets d'une signature de la convention fiscale sur les successions entre la Suisse et la France.

Lisez le texte intégral de cette réunion sous <http://aso.ch/fr/information/newsletters/ose-info/ose-info-213#a283>



(source : Keystone)

Événements

Fête des enfants, Lyon 1^{er} juin 2013

Pour la quatrième année consécutive, le Consulat général de Suisse organise avec l'aide précieuse de plusieurs volontaires de la colonie suisse à Lyon la fête des enfants qui se déroulera le 1^{er} juin de 11 à 17 heures dans le magnifique jardin du Consul général, Monsieur Michel Faillettaz. De nombreuses activités attendent nos jeunes et moins jeunes invités avec des jeux animés, un concours de dessin qui aura comme thème « Hiver en Suisse », un jeu de piste et une tombola avec des prix attractifs. Vous trouvez le bulletin d'inscription à la fin de cette newsletter. Le délai d'inscription est le 17 mai 2013.



Fêtes consulaires, Lyon 8 et 9 juin 2013



Les consulats exposeront leurs pays lors des fêtes consulaires de Lyon sur la place Bellecour. À cette occasion, un grand défilé de la fête des Bannières partira le samedi 8 juin vers 15 heures de la place de la République pour arriver à la place Bellecour. L'année passée, le canton du Valais nous a généreusement offert une authentique raclette valaisanne et un mur d'escalade avec guides de haute montagne. Cette année, venez nous voir au stand suisse et découvrez les attractions que le canton de Vaud réservera aux visiteurs !

Les dinosaures sont de retour dans la Drôme



(source : Labyrinthes de Hauterives)

Grandeur nature, ils envahissent le grand parc de 4 hectares des Labyrinthes de Hauterives. Cette exposition extraordinaire d'animaux préhistoriques vous permettra de découvrir 50 spécimens (mammouth, ancêtres du cheval et du sanglier, tigre à dents de sabre ...) présentés par Alain Orcel (d'origine suisse).

Cette exposition temporaire est un double raison pour venir admirer ce site grandiose et ses 4 labyrinthes formant spiraux, impasses et chemins romantiques, ses 6000 arbres et ses 7 km de parcours dans une tonnelle de glycines, lavandes, cyprès et charmilles.

www.labyrinthes-hauterives.com

À quelques kilomètres, sur Hauterives même, allez admirer le Palais Idéal du facteur Cheval : un chef d'œuvre unique de l'architecture naïve née dans la tête d'un facteur pendant ses tournées professionnelles : 93.000 heures, 10 000 journées, 33 ans d'épreuves (de 1879 à 1912) ont été nécessaires en ramassant des pierres et cailloux pendant la distribution du courrier.

Un ressemblance frappante avec l'œuvre de Gaudi en Espagne (les deux hommes ne se sont jamais rencontrés ni connus le travail de l'autre).

www.facteurcheval.com

www.ladrometourisme.com

Admirez les paysages suisses en train panoramique



(source : Monique Haehli)

En partant de Montreux, le « Golden Pass » avec ses wagons panoramiques vous emmène dans les vallées des cantons de Vaud et de Berne jusqu'à Interlaken.

Bien installé dans de fauteuils très confortables, ce voyage va vous balader à travers les Alpes vaudoises et bernoises pour vous faire découvrir des paysages fabuleux : le Pays d'Enhaut avec château d'Oex, la très connue station de Gstaad, la vallée de Simmental avec ses typiques villages suisses, pour atteindre le bord du lac de Thun.

De là, en train ou en bateau, rejoignez la superbe ville d'Interlaken lovée entre le lac de Thun et le lac de Brienz et surplombée par le massif de la Jungfrau (nombreux sommets à plus de 4000 m) : massif classé au patrimoine mondial par l'Unesco.

Un petit plus : 8 places VIP à l'avant du train pour s'imaginer être le machiniste et avoir une vue encore plus exceptionnelle !!!!

www.goldenpass.ch



(source : Monique Haehl)

Pour séjourner en Suisse à prix raisonnables, munissez-vous de la « Goodnightpass ». Vous achetez sur internet la carte, valable un an, pour environ 80 euros et bénéficiez d'avantages dans plus de 60 hôtels en Suisse (pour tous les budgets à partir de 70 euros).

Chaque hôtel référencé sur le site vous propose de passer une nuit avec une réduction de 50% sur le prix de la chambre, 40% pour deux nuits et 30% pour 3 nuits. N'hésitez pas à vous inscrire pour bénéficier d'hôtels splendides, souvent équipés de spas et toujours bien situés.

www.goodnightpass.ch

www.myswitzerland.com

Frédéric HAEHL

Swisspassions

www.swisspassions.ch

Pour vous inscrire à notre newsletter, faites-en la demande à l'adresse :

frederichaehl@wanadoo.fr

Regards sur...



©swissworld.org



©swissworld.org

Le canton d'Appenzell

Le canton d'Appenzell est scindé en deux demi-cantons depuis 1597 pour des motifs religieux : Appenzell Rhodes-Intérieures (partie catholique) et Appenzell Rhodes-Extérieures (partie protestante).

Appenzell Rhodes-Intérieures (AI) situé au nord-est de la Suisse est le deuxième plus petit canton en superficie et le moins peuplé du pays. Son chef-lieu est le village d'Appenzell et Appenzell Rhodes-Extérieures (AE) dont le chef-lieu est Herisau.

Dans l'Appenzell, on découvre un autre monde. Un monde rempli de calme et de convivialité. Ce canton au paysage vallonné et verdoyant est connu pour ses traditions rurales comme la descente des alpages ainsi que ses particularités culturelles très imprégnées des coutumes paysannes et traditions religieuses comme la musique et les danses folkloriques.

Aujourd'hui encore, la région se caractérise par une importante activité manufacturière de dentelles (à Herisau) et de broderies (à Appenzell), quoique résistant difficilement à la concurrence bon marché internationale.

La petite ville d'Appenzell répond à ces particularités culturelles avec notamment ses admirables maisons typiques à pignons aux façades peintes multicolores qui caractérisent le centre piétonnier de la ville. Les charmantes ruelles et les nombreuses boutiques invitent le visiteur à se détendre et à faire du shopping. À voir également la place mythique de la « Landsgemeinde » où, selon une ancienne tradition, les élections cantonales se font en plein air à main levée.

Autour de ce grand village, le massif de l'Alpstein est un paradis pour les randonneurs : le Säntis, le plus haut sommet du massif (2502 m) offre une vue magnifique sur six pays. Le sommet panoramique et point de départ de randonnées de l'Hoher Kasten (1795 m) est accessible en téléphérique depuis Brülisau. La vue panoramique sur le pays d'Appenzell et la vallée du Rhin, avec un jardin alpin regroupant 192 espèces végétales, y est remarquable. Et c'est enfin ici que se dégustent l'Appenzeller (fromage), la saucisse à bouillir et le mostbröckli (morceaux de bœuf salés et épicés).

www.appenzellerland.ch

www.myswitzerland.com

Vie d'une association



Notre **amicale suisse Thonon Évian** est régie par la loi 1901.

Elle a pour but de réunir les Suisses et les Suissesses de Thonon, d'Évian, du Chablais et des environs.

Notre association est née en 1898, elle fête cette année son 115^e anniversaire.

Depuis sa création, elle organise des rencontres mensuelles tous les 2^e jeudi du mois à partir de 15h30 où l'amicale offre un verre de l'amitié.

Nous sommes situés au bord du lac Léman, près du village d'Yvoire à 25 km de Genève, à 25 km environ des stations de ski Morzine, Avoriaz, les Gets, Chapelle Abondance et Châtel par le pas de Morgins où nous rejoignons la Suisse côté Valais, le pays de l'abricot.

Notre assemblée générale est en mars, nous avons bien modernisé son déroulement grâce à une vidéo-projection sur l'activité de l'année et les informations relatives sur la Suisse. Nous comptons 140 membres de tous âges. Notre association est « riche » de ses adhérents par leur implication, leur soutien, leur respect et leur reconnaissance envers leur comité.

Nous avons le plaisir de nous retrouver lors de nos repas.

Nous fêtons les rois et nous organisons également des sorties : une au printemps, à la fête nationale du 1^{er} août, une à l'automne et une en décembre pour clore l'année.

Nous faisons du covoiturage pour les personnes sans voiture pour qu'elles profitent de nos sorties.

Notre sortie de printemps sera le samedi 15 juin 2013 à 12h à Sciez au chalet de la « pêche des enfoirés » près du lac Léman avec un repas suisse : apéritif maison, saucisse de veau et schubling, salade de pommes de terre, d'haricots verts et carottes, double crème suisse, meringues suisses, café, eau, jus de fruits, vin avec modération.

Si vous êtes intéressés, n'hésitez-pas à nous contacter, avec plaisir de vous recevoir.

Nous partageons avec l'amicale suisse d'Annemasse et sa présidente madame Margrit Relandeau, avec l'amicale de l'Union suisse de Savoie et son président M. Alain Herbert, l'Union suisse du Genevois et sa présidente madame Elisabeth Etchart des échanges de rencontres, de sorties, de repas et d'informations. C'est très enrichissant de se rencontrer, de montrer que nous pouvons communiquer et de s'entendre.

Nos projets sur cette année :

Nous envisageons d'acquérir un endroit « bien à nous » dans un petit village proche du centre ville, un lieu pour se retrouver non pas mensuellement mais plusieurs fois par semaine, par le biais d'une permanence, de recevoir des personnes seules, isolées, un lieu d'échanges et de rencontres. Nous pourrions organiser des activités diverses, des goûters, thé dansant etc...

Dimanche 29 septembre 2013 (toute la journée)

L'amicale soutient la mucovisidose par un stand de vente de produits suisses sur le terrain de foot à Margencel (74200). Soyez les bienvenus et nous vous en remercions d'avance.

Vous vous invitons à consulter notre parcours sur *la Revue suisse*.

Si vous désirez, vous pouvez nous rejoindre, vous serez les bienvenus : familles avec enfants, couples (les personnes célibataires ou veufs (ves) ne restez pas isolées...). Nous sommes une association « vivante ».

À très bientôt.

Amicales salutations,



Manifestations culturelles

Pour connaître les diverses manifestations organisées en France, vous pouvez télécharger le bulletin culturel de l'Ambassade de Suisse à Paris, <http://www.eda.admin.ch/paris> - sous la rubrique bulletin culturel.

- « L'Atelier de l'Artiste », 15 Grande Rue à Trévoux (Ain)

Après avoir longtemps peint et aussi donné des cours de peinture dans son atelier au centre de Lyon, l'artiste Robert Alain Golay a déménagé l'été dernier et transféré ses activités à Trévoux, dans le val de Saône. Il s'est installé dans des locaux ouverts sur une rue ancienne (prochainement piétonne), suite à l'invitation de la mairie, dans le cadre de son projet artistique baptisé « Rue(s) des Arts ».

L'inauguration du parcours des nouveaux ateliers d'artistes situés dans le périmètre du vieux Trévoux, avait lieu le 7 avril 2013 et Robert Alain Golay sera ravi de vous accueillir dans cet atelier lumineux, avec vue sur la Saône ; côté rue, les vitrines de la partie galerie lui permettent de montrer ses œuvres de manière permanente.

La dernière exposition personnelle a été présentée à Nyon, dans le nouveau siège régional de la banque Raiffeisen. Dans le cadre de leur journée inaugurale, une performance publique était organisée, sous chapiteau, sur le parvis de la banque. L'œuvre peinte en public à cette occasion est visible dans le hall de la banque.

Auparavant, Robert Alain Golay a participé à d'autres performances organisées en public, comme en décembre 2010, à Lyon, pour le 150^e anniversaire de la fondation du Prado. L'œuvre exécutée est à demeure au siège de la fondation, à Fontaines Saint Martin.

« L'atelier de l'artiste » est ouvert au public vendredi, samedi et dimanche – les autres jours sur RDV.

Robert Alain Golay

« L'atelier de l'artiste », 15 Grande Rue, 01600 Trévoux

Tél : 06 74 39 06 15

golay.robert-alain@neuf.fr

- **Orioxo** vient de terminer une tournée européenne de trois semaines pour la sortie suisse et allemande de son deuxième album *The other strangers* - *Unit Records, UTR 4400*. Dès février 2013 nous serons à nouveau sur la route pour des concerts en Europe et cette tournée sera l'occasion de la sortie autrichienne de ce même album.

www.oriocy.net

Lyon, Persicope

04.05.2013

- **Eugénie Rebetez chorégraphe et danseuse**

Lyon, Maison de la Danse (dans le cadre du Festival : la Maison sens dessus dessous)

24.05.2013 - 26.05.2013



Eugénie Rebetez a créé Gina en 2010, qui a remporté un succès immédiat auprès du public et des professionnels : dans ce premier one-woman-show iconoclaste et tragi-comique, Eugénie devenait Gina la diva, fantasque et merveilleuse dans sa petite robe noire moulante, voluptueuse du buste aux orteils. Sa seconde pièce, une nouvelle création solo, est présentée ici pour la première fois en France et va encore plus loin dans l'exploration de son langage unique qui réunit le chant, la danse et l'humour dans une chorégraphie de l'âme drôle et sensible.

« Je mens avec beaucoup de sincérité. J'aime faire rêver les gens. Je veux aller à l'Olympia, puis à Las Vegas, avec Céline Dion en première partie ».

Eugénie Rebetez est à rebours des modes, elle avance en farceuse, au culot.

- **Tournée Jazz**

Sylvie Courvoisier Duo et 4tet + La curva (projet avec le danseur de flamenco Israel Galvan, la chanteuse Ine Bacan, le palmist, percussionniste Bobote, et la pianiste et compositrice Sylvie Courvoisier).

www.sylviecourvoisier.com

Annecy, Bonlieu - scène nationale

28.05.2013 et 29.05.2013

- Rencontres littéraires en Rhône-Alpes avec les auteurs suisses dans le cadre des Circuits autour de la 19^e Sélection et Temps forts Lettres frontière.

Metin Arditi

Bibliothèque Lovagny

31.05.2013

<http://www.lettresfrontiere.net/manifestations/circuits-de-rencontres/calendrier-19e-selection/>

- **Tournée musicale CORTEZ, « PHOEBUS »**

Tournée de 10 dates, en France, programmée en février 2013, par le groupe CORTEZ. Cette tournée s'inscrit dans une démarche globale de promotion du nouvel album de CORTEZ, « PHOEBUS », qui est sorti en France le 26 janvier 2013.

www.cortez-band.com

Clermont Ferrand, la Pépinière de Mai

06.06.2013



Changement dans la pratique de la loi sur la nationalité suisse

La législation actuelle sur la nationalité suisse permet aux descendants d'une femme suisse qui, à l'époque, a perdu sa nationalité suisse par mariage avec un citoyen français, sous certaines conditions, de déposer une demande de naturalisation facilitée. Jusqu'à l'automne de l'année dernière, cette possibilité était limitée à 3 générations, c'est-à-dire à la femme elle-même, ses enfants et encore ses petits-enfants.

Depuis novembre 2012, les arrière-petits-enfants peuvent également déposer une demande de naturalisation s'ils remplissent les deux conditions suivantes :

- qu'ils soient nés après le 14.06.1981 et
- que l'un des parents soit déjà naturalisé au moment de la demande.

Pour plus de renseignements, visitez notre site <http://www.eda.admin.ch/eda/fr/home/rebs/eur/vfra/gclyon/natur.html>



Contact

Consulat général de Suisse à Lyon

4, place Charles Hernu
BP 42019
F - 69616 Villeurbanne cedex
Tel. ++ 33 (0) 4 72 75 79 10
Fax ++ 33 (0) 4 72 75 79 19
lyo.vertretung@eda.admin.ch
<http://www.eda.admin.ch/lyon>



Avec le soutien de nombreux bénévoles de la communauté suisse de Lyon
et du Consulat général

Le Consul général de Suisse
Monsieur Michel Faillettaz
et sa compagne Madame Nicole Del Zio

ont le plaisir d'inviter à leur résidence
les jeunes compatriotes âgés de moins de 9 ans
accompagnés de leurs parents ou de leurs grands-parents à une

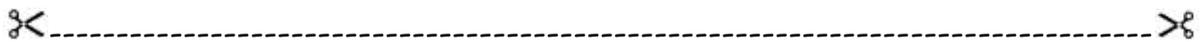
Fête des enfants

le samedi 1^{er} juin 2013 de 11 à 17 heures
au 21 rue de l'Oratoire, à Caluire et Cuire

Cette année nous organiserons des jeux individuels mais aussi plein d'activités
auxquelles nos petits et grands invités peuvent participer ensemble.
Le côté gastronomique sera de la partie avec grillades, raclette et vins du pays.

Comme l'année précédente, une modeste participation de €15.00 qui doit servir à
couvrir une partie des frais engagés est demandée aux familles participantes.
Parking gratuit au 6 rue de l'Oratoire à disposition.

Les familles intéressées sont priées de bien vouloir retourner le bulletin de
participation ci-dessous accompagné d'un chèque, **au plus tard le 17 mai 2013**



Bulletin de participation à la fête des enfants du 1^{er} juin 2013

À retourner au : Consulat général de Suisse, B.P. 42019, 69616 Villeurbanne Cedex

	Nom	Prénom	âge
Enfant			
Parents ou			
Grands-parents			
Adresse, tél. & mail		

Annexe : 1 chèque de €15.00 en faveur du Consulat général de Suisse à Lyon

NB : Cette participation n'est pas remboursable, peu importe les conditions météorologiques
prévalant le 1^{er} juin 2013.

